

ОТЗЫВ

научного консультанта доктора филологических наук
Ахатовой Багили Абилямжиновны

о диссертационной работе Норузовой Гульчехры Бакримовны на тему
«Лингвопрагматическая специфика юридического медиадискурса (на
материале английского и русского языков)», представленную на соискание
ученой степени доктора философии (Ph.D) по специальности
6D021000 – Иностранная филология

1. Актуальность темы исследования.

В исследовании рассматривается один из самых распространенных типов дискурса – юридический медиадискурс. Несмотря на его широкую распространенность, он мало изучен и настоятельно требует своего полного научного осмысления.

Актуальность его исследования обусловлена тем парадоксом, что он как тип институционального дискурса на сегодня уже сформирован, в то время как включенность его в информационное пространство посредством СМИ сегодня приобретает все более важное социально-образовательное и воспитательное значение: продвижение и популяризацию юридических понятий и реалий обеспечивают сегодня СМИ – ключевой источник информации, интерпретатор и даже манипулятор массового сознания.

На материале популярных англоязычных европейских и русскоязычных казахстанских печатных изданий автор в сравнительно-сопоставительном плане системно исследовал функции языковых средств, способствующих порождению необходимого перлокутивного эффекта в медиатекстах правовой тематики. Отобранный материал, тема и методы, безусловно, отличаются новизной, острой актуальностью, всецело отвечают цели и задачам представленного научного исследования.

Актуальность задач возрастает и вследствие охвата и критического осмысления самых передовых подходов, имеющих в современной теории, обзоре новейших источников, спорных концепций, имеющих отношение к понятиям дискурс, юридический дискурс, медиадискурс, юридический медиадискурс. Докторантом исследован большой корпус медиатекстов правовой направленности, основные языковые средства, создающие и усиливающие их лингвопрагматический потенциал.

Безусловно, работа обретает свою научную полноценность вследствие проведения ее автором эксперимента. Участие в ассоциативном эксперименте англоговорящих и русскоговорящих информантов подтвердило факт медийной обусловленности получения ими вербальных реакций на одни ключевые концепты юридического медиадискурса и выявило общие сходства и различия в процессе интерпретации других концептов. Безусловно, это объясняется разностью лингвокультур информантов.

Новизна исследования заключается в следующем: впервые научной общественности представлен труд такого обобщающего и комплексного характера, посвященный лингвопрагматической специфике юридического

медиадискурса. Он исследован на материале англоязычных европейских и русскоязычных казахстанских печатных изданий. Соискателем введён актуальный материал, отобранный им в опыте, в процессе когнитивных, лингвистических, дискурсивных исследований.

2. Научные результаты в рамках требований к диссертациям:

Первый результат: автором исследования доказано, что исследование юридического медиадискурса имеет актуальную социальную значимость и острую востребованность в современной филологической науке.

Второй результат: в процессе исследования и методом опыта выявлены базовые системообразующие, институциональные и экстралингвистические характеристики юридического медиадискурса: он представляет собой особый тип дискурса, возникший на стыке пересечения юридического дискурса и дискурса СМИ.

Третий результат: раскрыто, что лингвопрагматический компонент юридического медиадискурса включает в себя целый комплекс лексико-семантических, лексико-стилистических и прагматических средств. Они актуализируют правовую действительность посредством СМИ, способствуют возникновению и усилению воздействующего эффекта и обеспечивают легкость восприятия правовой информации массовым читателем. Автор показал, что выбор тех или иных прагматических средств зависит от различных глобальных, социальных, культурных и иных факторов.

Четвертый результат: автор исследования убедительно показано, что лингвопрагматический эффект юридического медиадискурса в английском и русском языках реализуется посредством использования оценочных, образных и ассоциативных компонентов, интерпретирующих содержание его ключевых концептов.

Пятый результат: исследование показало, что понятийно-образные и ценностные составляющие ключевого концепта «миграция», выявленные посредством экспериментального анализа с участием англоговорящих и русскоговорящих респондентов, характеризуются полной медийной обусловленностью, в то время как при интерпретации концепта «собственность» факт медиа влияния был подтвержден лишь частично.

3. Степень новизны каждого научного результата, выводов докторанта, сформулированных в диссертации.

Степень новизны результатов исследования и выводов очевидна.

Новым можно признать, в первую очередь, сам междисциплинарный подход к исследованию такого сложного современного явления, как юридический медиадискурс:

а) Первый вывод о социальной и научной значимости исследования юридического медиадискурса подтверждается как факторами социальной действительности, свидетельствующими о существовании проблем правового нигилизма в современном обществе, так и научными

потребностями, вызванными малоизученностью этого типа дискурса, представленного докторантом в сравнительно-сопоставительном аспекте.

б) Второй результат лишь частично является новым: автор выделяет основные системообразующие признаки юридического медиадискурса, дает ему свое научное определение и осмысление.

в) Третий, четвертый и пятый результаты являются, безусловно, новыми: впервые юридический медиадискурс исследован с аспекте лингвопрагматического подхода на материале англоязычных и русскоязычных изданий. Этот подход включает большое разнообразие методов: лингвистического, стилистического, прагматического, когнитивного, психолингвистического анализа, – позволяющих всесторонне и системно исследовать юридический медиадискурс, в сравнительно-сопоставительном плане выявить языковые средства, способствующие созданию и усилению прагматического эффекта воздействия. Использованный в диссертации междисциплинарный подход в исследовании юридического медиадискурса на материале английского и русского языков раньше не применялся, что и доказано настоящим исследованием.

4. Оценка внутреннего единства полученных результатов.

Диссертационная работа Норузовой Г.Б. является самостоятельным законченным научным исследованием. Она состоит из введения, трех разделов с самостоятельными выводами, заключения и списка использованных источников. И англоязычные и русскоязычные текстовые средства анализируются по единой параметрической формуле организации их языковой природы, раскрытия их общностей. Все разделы и подразделы диссертации логически взаимосвязаны. Работа характеризуется комплексным подходом к анализу языкового материала. Выводы и результаты не имеют противоречивых последствий.

5. Направленность полученных докторантом результатов на решение соответствующей актуальной проблемы, теоретической или прикладной задачи.

Работа имеет практическое значение при составлении словарей, учебно-методических разработок и упражнений при преподавании дискурсологии, чтении лекций и проведении семинарских занятий. Использованные автором методы и приемы исследования могут быть применены при решении аналогичных проблем в других языках.

6. Подтверждение достаточной полноты публикаций основных положений, результатов, выводов и заключения диссертации.

Основные научные результаты по теме исследования отражены в 12 публикациях. В их число входят статьи и тезисы, апробированные на международных конференциях. Публикации находят свое отражение в Вестниках, рекомендованных Комитетом по надзору и аттестации в сфере образования и науки МОН РК.

7. Соответствие диссертации предъявляемым требованиям раздела 2 «Правил присуждения ученых степеней» Комитета по надзору и аттестации в сфере образования и науки МОН РК.

В соответствии с вышесказанным, диссертационная работа Норузовой Г.Б. полностью соответствует требованиям раздела 2 «Правил присуждения ученых степеней» Комитета по надзору и аттестации в сфере образования и науки МОН РК. Работа характеризуется внутренним единством, логичностью изложения, высоким уровнем теоретического и практического исполнения. Все полученные результаты обоснованы, научно достоверны, имеют теоретическое и прикладное значение.

В целом, диссертационная работа Норузовой Г.Б. оценивается как самостоятельный научный труд, которой может быть присвоена степень доктора философии (Ph.D) по специальности 6D021000 – Иностранная филология.

Доктор филологических наук,
профессор



Ахатова Б.А.